



TELESKOP-BAUMSCHERE MIT SÄGE/ EXTENDABLE TREE LOPPER WITH SAW

(DE)

TELESKOP-BAUMSCHERE MIT SÄGE

Gebrauchsanleitung

(PL)

TELESKOPOWE NOŻYCE Z PIŁĄ DO PIELĘGNACJI DRZEW

Instrukcja używania

(CZ)

TELESKOPICKÉ NŮŽKY NA VĚTVĚ S PÍLKOU

Návod k použití

(RO) (MD)

FOARFECĂ TELESCOPICĂ PENTRU POMI CU FERĂSTRĂU

Instrucțiuni de folosire

(SK)

TELESKOPICKÉ NOŽNICE NA KONÁRE S PÍLKOU

Pokyny na používanie

(HR)

TELESKOPSKÉ ŠKARE ZA REZANJE GRANA S PILOM

Upute za uporabu

(BG)

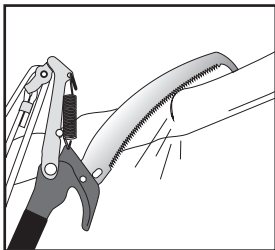
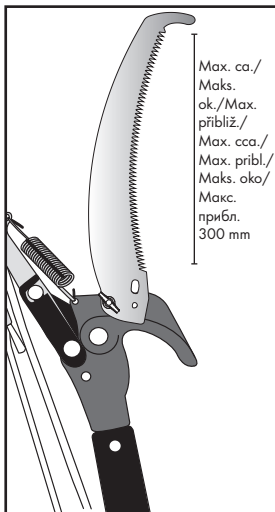
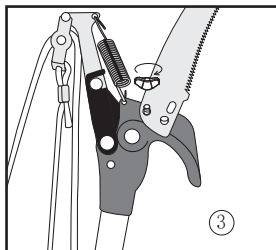
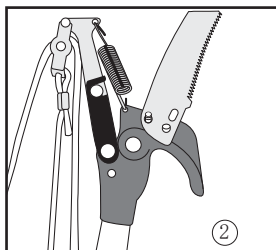
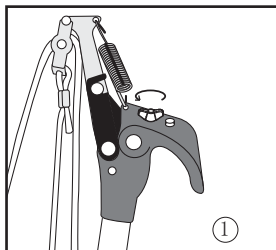
ТЕЛЕСКОПИЧНА НОЖИЦА ЗА КЛОНИ С ТРИОН

Инструкции за употреба

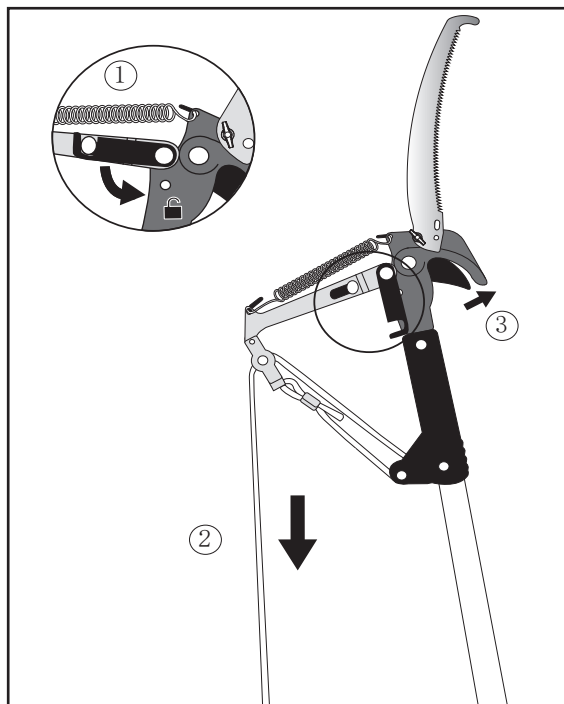
IAN 373737-2204

DE	Gebrauchsanleitung	Seite	8
PL	Instrukcja używania	Strona	11
CZ	Návod k použití	Strana	14
RO/MD	Instrucțiuni de folosire	Pagina	17
SK	Pokyny na používanie	Strana	20
HR	Upute za uporabu	Stranica	23
BG	Инструкции за употреба	Страница	26

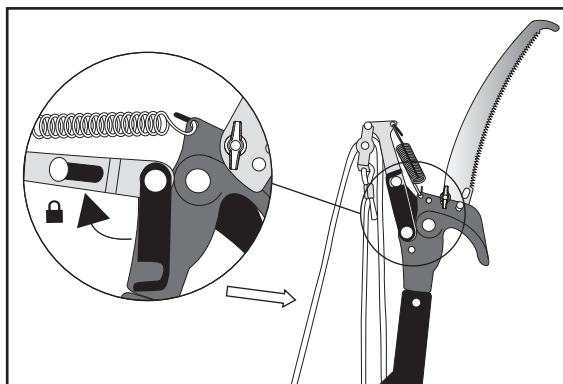
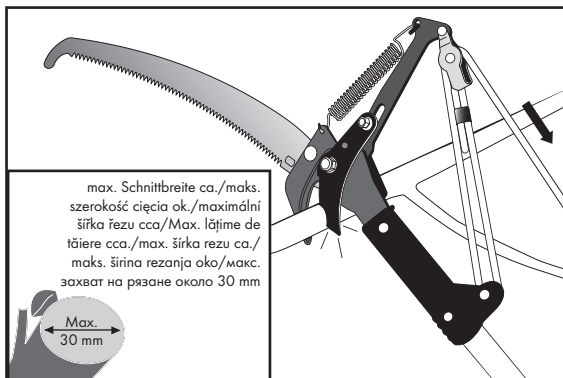
A) Sägeblatt montieren/Montaż brzeszczota piły/Montáž pilového listu/Montarea pânzei de ferăstrău/Montáž pilového listu/Montiranje oštrice pile/Монтиране на режещия лист



- B) Baumschere verwenden/Użyć nożyc do przycinania/
Použijte nůžky na stromy/Utilizarea foarfecii pentru
crengi/Používanie nožníc na stromy/Uporaba škara za
rezidbu/Използване на ножицата за клони**

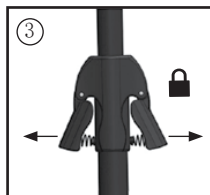
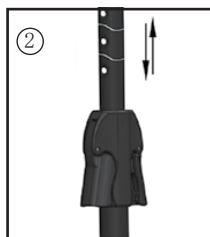
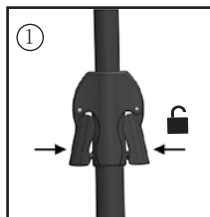
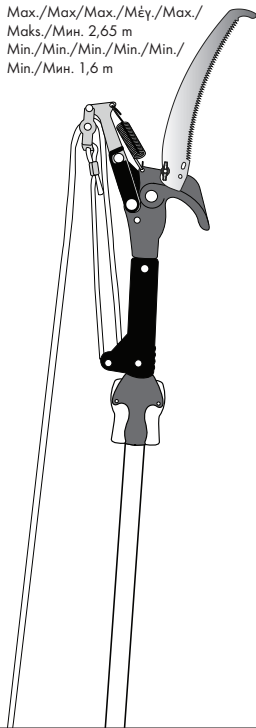


**C) Baumschere sichern/Zabezpieczyć nożyce do przycinania/
Zajistěte nůžky na stromy/Asigurarea foarfecii pentru
crengi/Zaistenie nožnic na stromy/Sigurne škare za
rezidbu/Осигуряване на ножицата за клони**

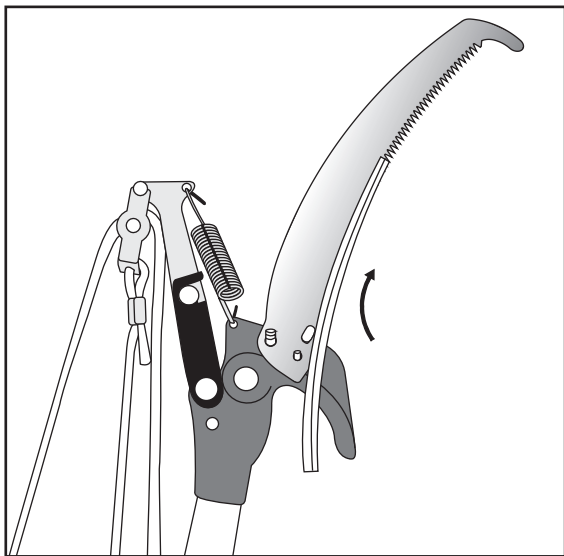


D) Teleskopstange verlängern/Przedłużenie drążka teleskopowego/Prodloužení teleskopické tyče/Prelungirea barei telescopice/Predĺženie teleskopickej tyče/Produživanje teleskopske šipke/Удължаване на телескопичната пръчка

Max./Max/Max./Mέγ./Max./
Maks./Мин. 2,65 m
Min./Min./Min./Min./Min./
Min./Мин. 1,6 m



- E) Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Klingenschutz über die Sägeblatt/Gdy ostrze piły nie jest używane, w celu ochrony należy nałożyć na nią osłonę zabezpieczającą/Při nepoužívání přetáhněte ochranu ostří přes ostří/În cazul nefolosirii, puneți protecția lamei pe lamă/Ked' pilový list nepoužívate, nasad'te naň ochranný kryt kvôli ochrane/Kada nije u upotrebi, povucite štitnik oštrice preko oštrice pile/Kогато оstriето на триона не се използва, моля поставяйте предпазния калъф/Σε περίπτωση μη χρήσης, τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στις λεπίδες



TELESKOP-BAUMSCHERE MIT SÄGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.



Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Beschädigte oder lockere Teile können Verletzungen zur Folge haben.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Berühren Sie die Schneide nicht mit bloßen Händen.
- Achten Sie auf den festen Sitz der Teleskopstiel-Fixierung. Anderenfalls kann sich die Schere lösen und Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.



Verwenden Sie beim Gebrauch des Produktes folgende Schutzausrüstung: Tragen Sie eine Schutzbrille, Arbeitsschutzschuhe, Schutzhandschuhe und Kopfschutz. So schützen Sie sich vor herabfallenden Astresten und Verletzungen durch Äste und Dornen.



WARNUNG! Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Verwenden Sie die Schere nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Elektrokabeln, elektrischen Weidezäunen, etc. Halten Sie zu Hochspannungsleitungen einen Mindestabstand von 10 Metern. Die Schere ist nicht gegen Stromschläge beim Berühren von Hochspannungsleitungen geschützt.



VERLETZUNGS- UND ABSTURZGEFAHR!

Verwenden Sie die Schere nicht auf Leitern.

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Ziehen Sie bei Nichtgebrauch die Schutzhülle über die Klingen.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Die Baumschere ist sehr scharf und gefährlich. Während der Arbeit stets die nötige Vorsicht walten lassen.

● Pflegehinweise

- Säubern Sie die Klingen sorgfältig nach jedem Gebrauch. Schmutz und Harz auf der Klinge führen zu Rostbildung, behindern den Schneidevorgang und können Pflanzenkrankheiten verbreiten.

- Reiben Sie alle Metallteile mit einem ölhaltigen Tuch ein. So schützen Sie diese vor Rostablagerungen.
- Eine regelmäßige und sachgemäße Pflege ermöglicht einen jahrelangen Gebrauch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Service**



Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Ersatzteile online bestellen bei OPTIMEX Services GmbH/
www.optimex-shop.com

TELESKOPOWE NOŻYCE Z PIŁĄ DO PIELĘGNACJI DRZEW

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt znajduje się w należytym stanie. Uszkodzone lub poluzowane części mogą być przyczyną powstania obrażeń.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA OBRAŻEŃ!**
Nie dotykać ostrza gołymi rękami.
- Zwracać uwagę na właściwe zamocowanie drążka teleskopowego. W przeciwnym razie nożyce mogą wypaść i spowodować obrażenia i/lub szkody materialne.



Podczas pracy z produktem należy zakładać następujące wyposażenie ochronne: Okulary ochronne, buty ochronne i kask ochronny. W ten sposób można uchronić się przed spadającymi resztkami gałęzi i przed obrażeniami od gałęzi i cierni.



OSTRZEŻENIE! Unikać zagrożenia życia na skutek porażenia prądem elektrycznym. Nie używać nożyc w pobliżu przewodów wysokiego napięcia, kabli elektrycznych, elektrycznych ogrodzeń, itp. Utrzymywać odstęp 10 m do przewodów wysokiego napięcia. Nożyce nie są zabezpieczone przed porażeniem prądowym w razie dotknięcia do przewodów wysokiego napięcia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ I UPADKU! Nie używać nożyc stojąc na drabinie.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Po zakończeniu pracy na ostrza należy nałożyć osłonę.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Sekator i zarazem nożyce do pielęgnacji żywopłotów są bardzo ostre i dlatego niebezpieczne. Podczas pracy należy zawsze zachowywać konieczną ostrożność.

● Wskazówki pielęgnacji

- Po każdym użyciu starannie oczyścić ostrza. Brud i soki powodują tworzenie się rdzy, utrudniają przesuwania się ostrzy i mogą rozprzestrzeniać choroby roślin.
- Przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną szmatą. W ten sposób można uchronić narzędzie przed tworzeniem się rdzy.
- Regularna i fachowa pielęgnacja wydłuża żywotność urządzenia.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl



Zamów części zamienne online przez OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOPICKÉ NŮŽKY NA VĚTVĚ

S PILKOU

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.



Bezpečnostní pokyny

- Před použitím se ujistěte, že se výrobek nachází v bezvadném stavu. Poškozené nebo volné díly mohou způsobit poranění.
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Nedotýkejte se ostří holýma rukama.
- Dbejte na pevné usazení fixace teleskopické tyče. Jinak se mohou nůžky uvolnit a způsobit poranění a/nebo věcné škody.



Při použití výrobku použijte následující ochranné vybavení: Noste ochranné brýle, pracovní ochranné boty, ochranné rukavice, a ochranu hlavy. Tak se ochráníte před spadlými zbytky větví a poraněními větvemi a trny.



VÝSTRAHA! Vyhněte se nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Nepoužívejte nůžky v blízkosti vysokonapěťových vedení, elektrokabelů, elektrických pastvinových plotů atd. K vysokonapěťovým vedením udržujte minimální odstup 10 m. Nůžky nejsou chráněny proti úrazu elektrickým proudem při dotknutí se vysokonapěťových vedení.



NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ A ZŘÍCENÍ!

Nepoužívejte nůžky na žebřících.

- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Při nepoužívání přetáhněte přes ostří ochranný obal.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Nůžky na větve a ploty jsou velmi ostré a proto nebezpečné. Během práce buďte vždy opatrní.

● **Pokyny k ošetřování**

- Ostří pečlivě po každém použití ošetřete. Nečistota a šráva na ostří vede k vytvoření rzi, omezují postup stříhání a mohou způsobit rozšíření nemocí rostlin.
- Všechny kovové díly ořete tkaninou obsahující olej. Tak je ochráníte před usazením rzi.

- Pravidelné a odborné ošetřování umožní dlouholeté používání.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz



Objednejte náhradní díly online u OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com

FOARFECĂ TELESCOPICĂ PENTRU POMI CU FERĂSTRĂU

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.



Indicații de siguranță

- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că produsul este în stare perfectă. Piesele deteriorate sau slăbite pot cauza vătămări corporale.
- **PERICOL DE RĂNIRE!** Nu atingeți foarfecele cu mâinile goale.
- Aveți grijă de poziția fixă a brațului telescopic. În caz contrar, foarfecele se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale și/sau daune materiale.



Când utilizați produsul, utilizați următorul echipament de protecție: Purtați ochelari de protecție, încălțăminte de protecție, mănuși de protecție și protecție pentru cap. Acest lucru vă protejează de resturi care cad și răniri de la ramuri și spini.



AVERTISMENT! Evitați pericolul de moarte prin electrocutare. Nu utilizați foarfecele lângă linii de înaltă tensiune, cabluri electrice, garduri electrice de pășune etc. Păstrați o distanță minimă de 10 metri față de liniile de înaltă tensiune. Foarfecele nu este protejat împotriva șocurilor electrice la atingerea liniilor de înaltă tensiune.



PERICOL DE RĂNIRE ȘI CĂDERE! Nu folosiți foarfeca pentru fire electrice.

- **PERICOL DE RĂNIRE!** În cazul nefolosirii, puneți un manșon de protecție pe lame.
- **PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!** Foarfecele de pomi este foarte ascuțit și periculos. Vă rugăm să acordați întotdeauna atenția necesară în timpul lucrului.

● Indicații de îngrijire

- Curățare lamele cu grijă după fiecare utilizare. Murdăria și rășina de pe lamă duc la rugină, împiedică procesul de tăiere și pot răspândi bolile plantelor.
- Frecați toate piesele metalice cu o cârpă îmbibată în ulei. Astfel le protejați de formarea ruginii.

- Îngrijirea regulată și adecvată permite utilizarea ani îndelungați.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor lav nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 2 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 2 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 373737-2204) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**

RO Service România și Moldova

MD Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro



Comandați piese de schimb online la OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOPICKÉ NOŽNICE NA KONÁRE S PÍLKOU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.



Bezpečnostné pokyny

- Pred každým použitím sa ubezpečte, že je výrobok v bezchybnom stave. Poškodené časti môžu spôsobiť poranenia.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Nedotýkajte sa ostria holými rukami.
- Dbajte na pevné uloženie teleskopickej rukoväte. V opačnom prípade sa môžu nožnice uvoľniť a spôsobiť poranenia a/alebo vecné škody.



Pri používaní výrobku noste nasledovnú ochrannú výbavu: Ochranné okuliare, pracovnú obuv, ochranné rukavice a ochranu hlavy. Tak sa chránite pred padajúcimi zvyškami konárov a zraneniami spôsobenými konármi a trnmi.



VAROVANIE! Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Nožnice nepoužívajte v blízkosti vedení vysokého napätia, elektrických káblov, elektrických oplôtok, atď. Od vedení vysokého napätia udržiavajte odstup minimálne 10 m. Nožnice nie sú chránené proti zásahu prúdom pri kontakte s vedeniami vysokého napätia.



NEBEZPEČENSTVO PORANENIA A PÁDU!

Nepoužívajte nožnice, ak stojíte na rebríku.

- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Ak nožnice nepoužívate, natiahnite na čepele ochranný obal.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Nožnice na konáre a živý plot sú veľmi ostré a preto nebezpečné. Počas práce buďte vždy dostatočne opatrný.

● **Pokyny k starostlivosti**

- Čepele starostlivo očistite po každom použití. Nečistoty a miazga na čepeli spôsobujú tvorbu hrdze, obmedzujú proces strihania a môžu prenášať choroby rastlín.

- Všetky kovové časti utrite handrou napustenou olejom. Takto ich chránite pred usadzovaním hrdze.
- Pravidelná a odborná starostlivosť zaručuje dlhodobé používanie.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk



Náhradné diely si objednáte online u OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com

TELESKOPSKE ŠKARE ZA REZANJE GRANA S PILOM

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.



Sigurnosne napomene

- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod u besprijekornom stanju. Oštećeni ili labavi dijelovi mogu uzrokovati ozljede.
- **OPASNOST OD OZLJEDE!** Ne dirajte oštricu golim rukama.
- Provjerite je li teleskopska drška čvrsto pričvršćena. U protivnom se škare mogu olabaviti i uzrokovati ozljede i/ili materijalnu štetu.



Prilikom korištenja proizvoda koristite sljedeću zaštitnu opremu: Nosite zaštitne naočale, zaštitne cipele, zaštitne rukavice i zaštitu za glavu. To vas štiti od pada grana i ozljeda od grana i trnja.



UPOZORENJE! Izbjegavajte opasnost po život od strujnog udara. Ne koristite škare u blizini vodova visokog napona, električnih kabela, električnih ograda itd. Održavajte razmak od najmanje 10 metara od vodova visokog napona. Škare nisu zaštićene od strujnog udara pri dodirivanju vodova visokog napona.



OPASNOST OD OZLJEDA I PADA! Ne koristite škare na ljestvama.

- **OPASNOST OD OZLJEDE!** Kada ih ne koristite, povucite zaštitni poklopac preko oštrica.
- **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!** Škare za rezidbu su vrlo oštre i opasne. Uvijek budite oprezni tijekom rada.

● Napomena za održavanje

- Pažljivo očistite oštrice nakon svake uporabe. Prljavština i smola na oštrici uzrokuju hrđu, ometaju rezanje i mogu širiti biljne bolesti.
- Sve metalne dijelove protrljajte nauljenom krpom. Tako ih štitite od razvijanja hrđe.
- Redovita i pravilna njega omogućuje višegodišnje korištenje.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● **Jamstvo**

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 2 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 373737-2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr



Naručite rezervne dijelove online od tvrtke OPTIMEX
Services GmbH/www.optimex-shop.com

ТЕЛЕСКОПИЧНА НОЖИЦА ЗА КЛОНИ

С ТРИОН

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.



Указания за безопасност

- Преди всяка употреба се уверявайте в безупречното състояние на продукта. Повредените или разхлабени части могат да доведат до наранявания.
- **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Не докосвайте острието с голи ръце.
- Обръщайте внимание на стабилната позиция на блокировката на телескопичната ръкохватка. В противен случай ножицата може да се отвори и да причини наранявания и/или материални щети.



При употреба на продукта използвайте следната предпазна екипировка: Носете предпазни очила, защитни работни обувки, предпазни ръкавици и каска. Така ще се предпазите от падащи клони и наранявания чрез клони и тръни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предотвратете опасност за живота чрез електрически удар. Не използвайте ножицата близо до кабели за високо напрежение, електрически кабели, електрически пасбищни огради и др. Стойте поне на 10 m разстояние от кабели за високо напрежение. Ножицата няма защита срещу електрически удар при докосване на кабели за високо напрежение.



ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ И ПАДАНЕ!

Не използвайте ножицата върху стълби.

- **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Когато не използвате ножицата, слагайте предпазен калъф на остриетата.
- **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Ово- щарската ножица е много остра и опасна. Моля, при работа винаги проявявайте нужната предпазливост.

● Указания за поддръжка

- Почиствайте остриетата старателно след всяка употреба. Мръсотията и сокът върху острието водят до образуване на ръжда, пречат в процеса на рязане и могат да пренасят болести по растенията.
- Обтривайте всички метални части с намаслена кърпа. Така ще ги предпазите от поява на ръжда.
- Редовната и подходяща поддръжка осигурява дългогодишна употреба.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg



Поръчайте резервни части онлайн на OPTIMEX Services GmbH/www.optimex-shop.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00987
Version: 11/2022



IAN 373737-2204

10 